

SCANIA

Edición 2010:01 **es**

Scania Multi

Instrucciones de instalación



Índice

Introducción	3
Configuración del sistema	4
Sistema recomendado para Multi (mínimo)...	4
Instalación de datos	5
Desinstalación	7
Instalación	9
Descripción de la instalación	10
Instalación	11
.NET Framework	12
.NET Framework para SO de 64 bits	13
Línea de comandos	14
MDAC	15
IsoView	17
Acrobat Reader	19
Multi	21
Acuerdo de licencia	21
Personalización de la instalación	22
Configuración de Multi	24
Información general	24
Rutas a Multidata	25
Conexión al sistema del concesionario	26
Actualizaciones	27
Valores de ajuste	28
Dirección de correo electrónico	29
Localización de averías	30

Introducción

Estas instrucciones describen el procedimiento de instalación para todas las versiones de Scania Multi.

En el texto se indican los casos en los que hay otras diferencias en el procedimiento de instalación entre las distintas versiones de Multi.

Configuración del sistema

Para instalar y utilizar Scania Multi satisfactoriamente, se recomienda que su ordenador reúna las siguientes condiciones.

Sistema recomendado para Multi (mínimo)

- PC con procesador Pentium 1 GHz.
- Sistema operativo Windows XP Professional o Windows VISTA Enterprise
- Ratón
- 512 Mb de RAM
- Lector de DVD
- 10-20 Gb de espacio libre en el disco duro para copiar los programas y todos los datos de publicaciones desde el DVD
- Tarjeta de red para conectarse con el sistema del concesionario
- Tarjeta de gráficos SVGA con una resolución mínima de 1024x768 y 256 colores

Además, es necesario tener instalado Internet Explorer 5.5 SP2 o una versión posterior.

Los ordenadores con sistema operativo Vista requieren .Net FW 1.1 SP1 para que Multi se instale correctamente.

Instalación de datos

La información de Multi está dividida en cuatro partes diferentes. Las partes que requiere Multi para funcionar correctamente dependen de la versión de Multi que esté utilizando.

Versión de Multi	Parte de Multi	Información
Multi Authorised	Base de datos local	Tiempos y paquetes editados en el Multi
	Base de datos de catálogo	Catálogo de piezas, tiempos estándar y paquetes
	Base de datos de chasis	Especificaciones de chasis
	Información de servicio	Manual de servicio e Información técnica (TI)
Multi Service	Base de datos local	-
	Base de datos de catálogo	Catálogo de piezas
	Base de datos de chasis	Especificaciones de chasis
	Información de servicio	Manual de servicio e Información técnica (TI)
Multi Parts	Base de datos local	-
	Base de datos de catálogo	Catálogo de piezas
	Base de datos de chasis	Especificaciones de chasis

Debe instalar tanto la base de datos de chasis como la de catálogo. Es necesario instalar la Información de servicio en todas las versiones salvo en Multi Parts.

La base de datos de chasis está dividida en las zonas siguientes: África, América, Asia, Australia/Oceanía, Europa y Motores Scania. Es posible seleccionar una o más zonas durante la instalación.

Tanto la base de datos de chasis como la de catálogo contienen todos los idiomas.

Cuando instale la Información de servicio, solo estará disponible el idioma que se haya seleccionado. Si ha pedido varios idiomas, recibirá 1 DVD para cada idioma.

La instalación tiene lugar en dos fases:

- 1 Copia de datos a través del programa de instalación.
- 2 Multi se configura de forma que recupera los datos de la ubicación seleccionada al instalar Multi Config.

El paso 2 es necesario para que Multi pueda buscar la información copiada. Si se instalan los datos en un servidor, paso 1, se deberá configurar cada instalación de Multi que vaya a recuperar datos del servidor, paso 2.

El programa de instalación, paso 1, está incluido en todos los discos de Multi y arranca automáticamente. Si el programa no arranca automáticamente, ejecute el programa con el archivo Install.exe que se encuentra en el DVD utilizando el Administrador de archivos/ Explorador. Posteriormente en esta sección, se pueden encontrar instrucciones sobre el programa de instalación de datos.

El programa de configuración, paso 2, Multi Config, se instala junto con el Multi. Se inicia desde el grupo de programas del Multi. Las instrucciones del programa de configuración se encuentran en la sección Configuración del Multi.

Desinstalación

Antes de instalar una nueva versión de Multi, es necesario desinstalar la versión anterior del ordenador. También debe desinstalar Multidata de su ordenador. No se pueden desinstalar los datos guardados en un servidor.

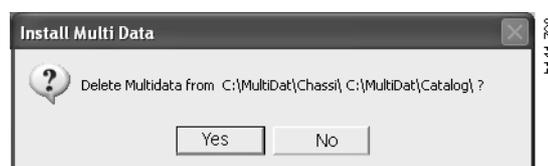
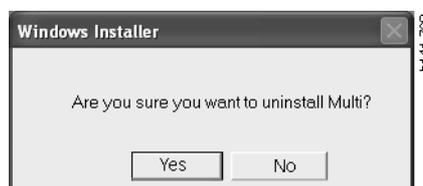
Nota: Utilice siempre Multi Uninstall para desinstalar Multi y los datos.

- 1 Haga clic en el botón **Inicio** de su escritorio, seleccione **Programas** y haga clic en **Multi Uninstall**.

Se le preguntará si está seguro de que quiere desinstalar Multi.

- 2 Haga clic en **Sí** para continuar.

Si ha cambiado de opinión, haga clic en **No** y el proceso de desinstalación se cancelará.



Se le preguntará si desea eliminar Multidata de la unidad de disco duro local.

- 3 Haga clic en **Sí** para borrar toda la información.

El tiempo que se tarda en borrar la información depende de la cantidad de regiones que se hayan instalado.

Se mostrará el siguiente diálogo durante el proceso de desinstalación.



Instalación

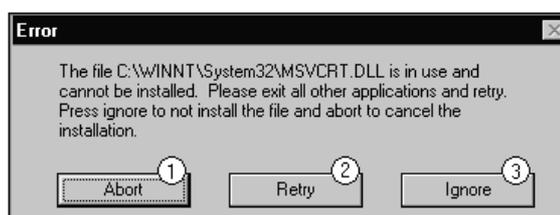
Remítase a las instrucciones de instalación para Scania Multi y las bases de datos de Multi siguientes. Léalas antes de comenzar la instalación y téngalas a mano durante todo el proceso.

En la mayoría de las situaciones en las que se debe seleccionar una opción entre varias disponibles, o introducir información, el programa selecciona una opción como estándar. Esta opción es la considerada como la más probable para la mayoría de las situaciones del proceso de instalación.

En la mayoría de los cuadros de diálogo del programa de instalación aparece el botón **Cancelar**. Estos botones **cancelan** la instalación.

Existe riesgo de conflicto entre el programa de instalación de Multi y otros programas si se instala Multi mientras se están ejecutando otros programas. Aparecerá un mensaje de error.

- 1 Por tanto, se deberá cancelar la instalación. Haga clic en **Abortar (1)**. Cierre todos los programas que estuvieran activos y reinicie la instalación.
- 2 Si hace clic en **Reintentar (2)**, el programa de instalación intentará repetir la operación fallida.
- 3 Si selecciona **Ignorar (3)**, el programa de instalación continúa con la instalación sin transferir el archivo que haya activado el mensaje de error. No se debe utilizar esta alternativa.



113 866

Descripción de la instalación

Comprobación del sistema

Si su equipo no cumple con los requisitos de configuración recomendados, aparecerá un mensaje indicando los errores y sus consecuencias. Lea la información de los cuadros de diálogo que aparezcan y siga las recomendaciones.

Si es necesario actualizar su ordenador se mostrará un mensaje. Acepte las opciones recomendadas.

Un mensaje indicará que se está actualizando el sistema. Una vez que haya finalizado, un mensaje indicará que los componentes de Windows se han actualizado. Igualmente, se le pedirá que reinicie el ordenador y que vuelva a iniciar la instalación.

Si el ordenador está buscando actualizaciones en Internet, deberá cancelar la instalación. En su lugar instale los componentes del disco de Multi.

La instalación de Multi requiere aproximadamente 12 Mb de espacio en disco para las bases de datos de entre 10 y 20 Gb. El programa de instalación comprueba si hay espacio suficiente en el disco. Si no hay espacio suficiente en el disco, se puede cancelar la instalación del programa, crear espacio en el disco duro y reiniciar el programa de instalación.

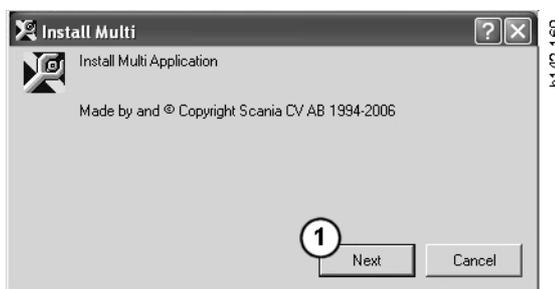
Instalación

Nota: A partir de la versión 0905, Scania Multi incluye dos DVD. Durante el proceso de instalación se le pedirá con un mensaje que introduzca el segundo DVD.

Introduzca el DVD marcado con el número 1 en la unidad de DVD.

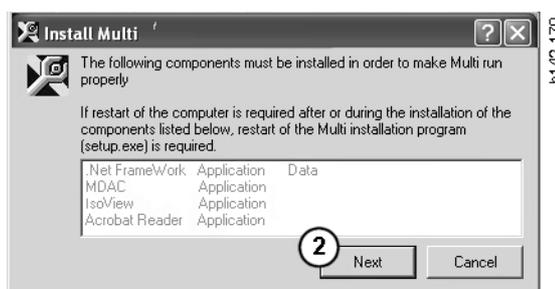
El programa de instalación comenzará automáticamente y comprobará su ordenador en primer lugar.

- 1 Para comenzar se le preguntará si desea instalar Multi. Haga clic en **Siguiente (1)** para continuar.



- 2 Se le informará de los componentes que debe instalar para que Multi pueda funcionar correctamente. Haga clic en **Siguiente (2)** para continuar.

Una vez que se han instalado los componentes, se le pedirá que reinicie el equipo. No reinicie el equipo hasta que se hayan instalado todos los programas y haya seleccionado la configuración en Multi Config.

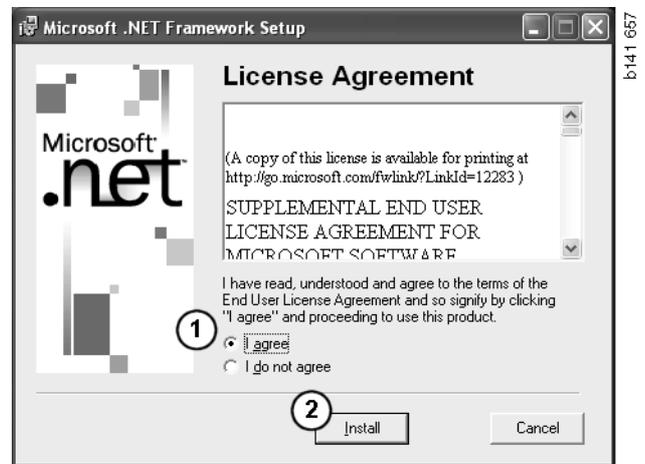


.NET Framework

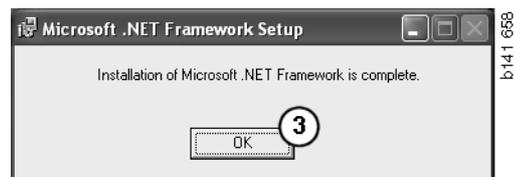
Si está utilizando un sistema operativo de 64 bits, p. ej., Windows XP de 64 bits, remítase a .NET Framework para SO de 64 bits.

Si es necesario actualizar su ordenador con .NET Framework, se mostrará el contrato de licencia.

- 1 Seleccione la opción para aceptar las condiciones del contrato de licencia (1).
- 2 Haga clic en **Instalar** (2) para continuar.



- 3 Cuando se haya completado la instalación se mostrará un mensaje. Haga clic en **Aceptar** (3).



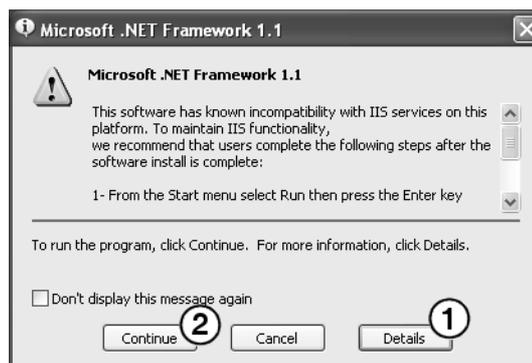
.NET Framework para SO de 64 bits

Si es necesario actualizar su ordenador con .NET Framework aparece información en la que se indica que la versión actual de .NET Framework no es completamente compatible con el sistema operativo si no se toman algunas medidas.

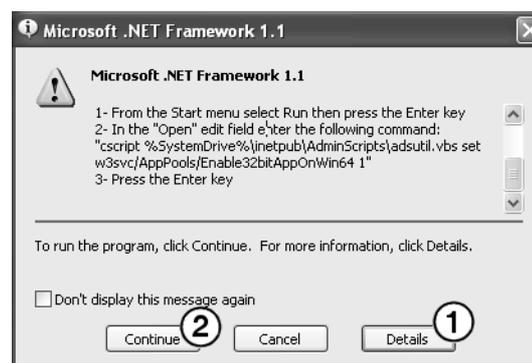
El procedimiento que debe seguirse para que el programa se ejecute correctamente se muestra más abajo. Termine la instalación de Multi y ejecute el comando antes de iniciar Multi. Para más información, remítase a Línea de comandos.

- 1 Haga clic en **Detalles (1)** para obtener más información.
- 2 Haga clic en **Continuar (2)** para seguir con la instalación según se describe en la sección .NET Framework.

Ejecute el script cuando haya terminado de instalar Multi.



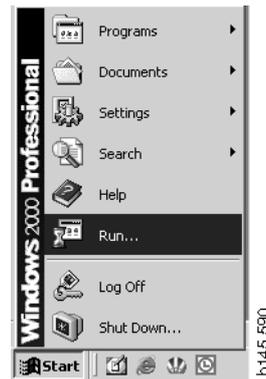
b145 588



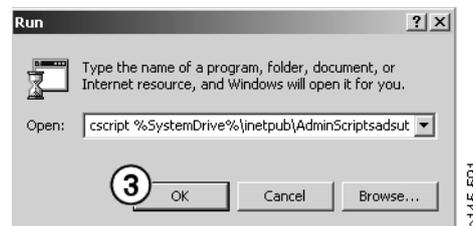
b145 589

Línea de comandos

Haga clic en el **botón Inicio** y seleccione **Ejecutar...**.



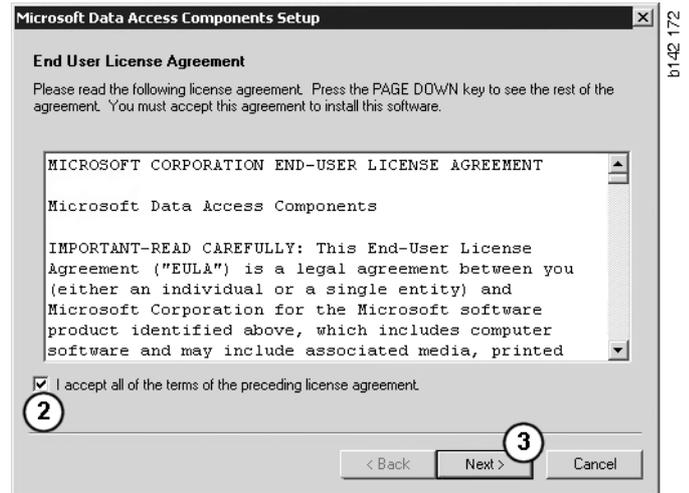
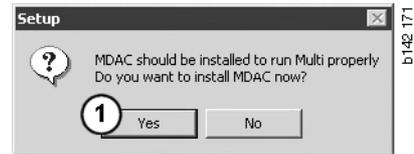
- 3 Introduzca el script: "cscript %System-Drive%\inetpub\AdminScripts\adsutil.vbs set w3svc/AppPools/Enable32bitAppOnWin64 1" y haga clic en **Aceptar (3)**.



MDAC

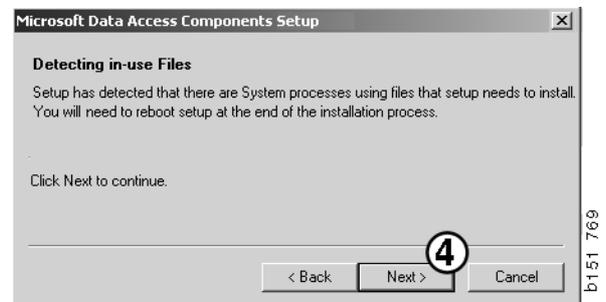
Si es necesario actualizar su ordenador con MDAC, se le preguntará si desea instalarlo ahora.

- 1 Haga clic en **Sí (1)** para continuar.
- 2 Seleccione la opción para aceptar las condiciones del contrato de licencia **(2)**.
- 3 Haga clic en **Siguiente (3)** para continuar.



Aparecerá un mensaje indicando que los procesos del sistema están utilizando archivos necesarios para la instalación. Por consiguiente, debe reiniciar el programa de instalación al final del proceso de instalación.

- 4 Haga clic en **Siguiente (4)** para continuar.



- 5 Haga clic en **Finalizar** (5) para comenzar la instalación.

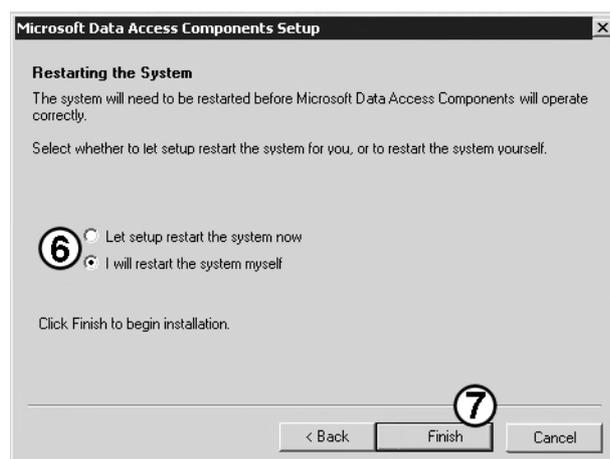


Cuando se haya completado la instalación se mostrará un mensaje.

- 6 Seleccione la opción para reiniciar el equipo (6).
- 7 Haga clic en **Finalizar** (7).

Continúe inmediatamente con la instalación.

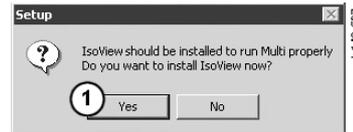
Nota: Reinicie el ordenador una vez que hayan finalizado las instalaciones y se haya seleccionado la configuración en Multi Config.



IsoView

Para poder ver los gráficos en Multi, es necesario tener instalado en el ordenador un lector de gráficos para archivos cgm. Si IsoView no está instalado en su equipo, se iniciará la instalación.

- 1 Haga clic en **Sí (1)** para comenzar la instalación.

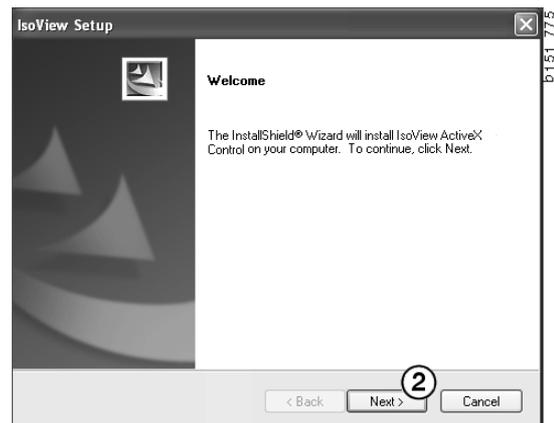


Si la ventana que contiene la información acerca de la instalación aparece en la parte superior, puede moverla para ver la pantalla de bienvenida y poder continuar.



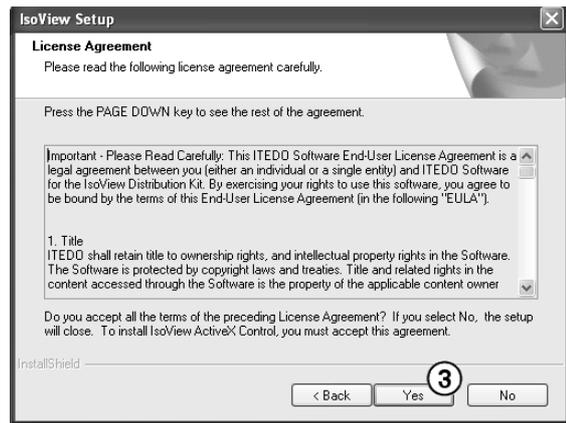
A continuación aparece la pantalla de bienvenida. Se recomienda cerrar todos los programas.

- 2 Haga clic en **Siguiente (2)** para continuar.



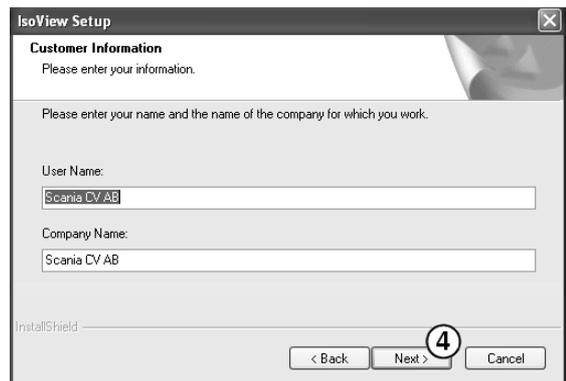
El contrato de licencia aparece en el cuadro de diálogo siguiente. Lea la licencia.

- Haga clic en **Sí (3)** para aceptarlo y continuar con la instalación.



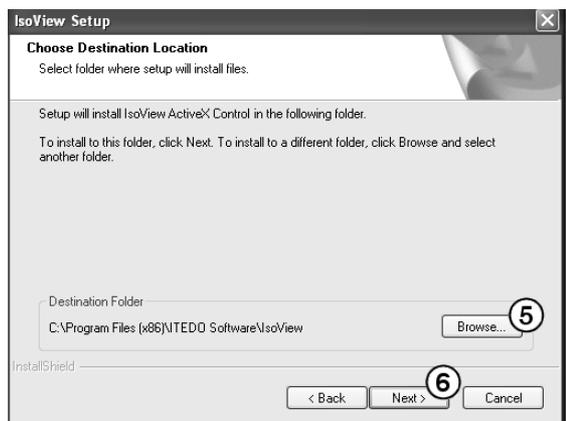
Aparecerán su nombre y el nombre de la organización. Modifíquelos si no son correctos.

- Haga clic en **Siguiente (4)** para continuar.



Aparece la ruta y la carpeta de instalación del programa sugeridos.

- Haga clic en **Examinar (5)** para realizar la modificación.
- Haga clic en **Siguiente (6)** cuando haya finalizado y desee continuar.



- Seleccione la opción para reiniciar el equipo más adelante (7).
- Haga clic en **Finalizar (8)** para finalizar la instalación de IsoView.

Nota: Reinicie el ordenador una vez que hayan finalizado las instalaciones y se haya seleccionado la configuración en Multi Config.

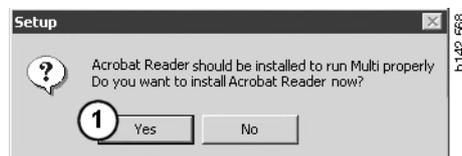


Acrobat Reader

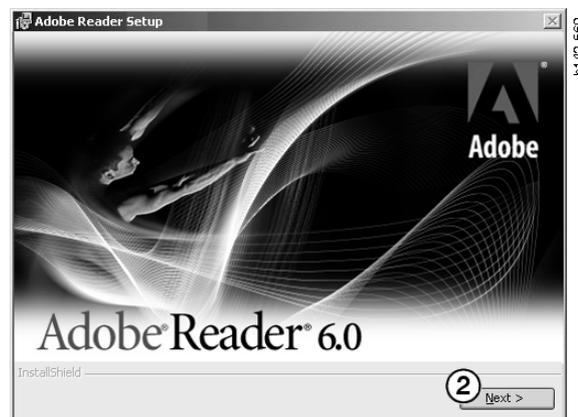
Es necesario tener instalado Acrobat Reader 5.1 (o una versión superior) u otro lector de PDF para poder leer los apartados del Manual de servicio. Se prepara la instalación y se descomprime el Acrobat Reader.

Si hay instalada una versión anterior de Acrobat Reader, se le solicitará que instale Acrobat Reader. No es necesario desinstalar las versiones anteriores de Acrobat Reader.

- 1 Haga clic en **Sí (1)** para instalar la versión 6.0 de manera que Multi pueda funcionar del modo más eficaz.

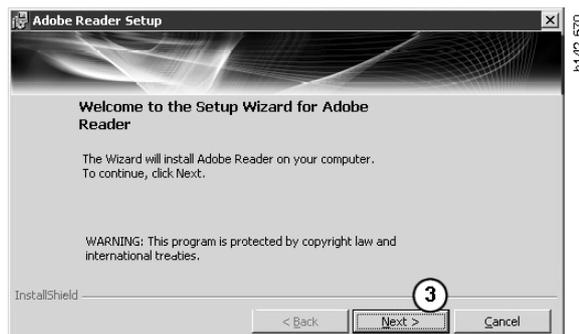


- 2 A continuación aparece la pantalla de bienvenida. Haga clic en **Siguiente (2)** para comenzar la instalación.



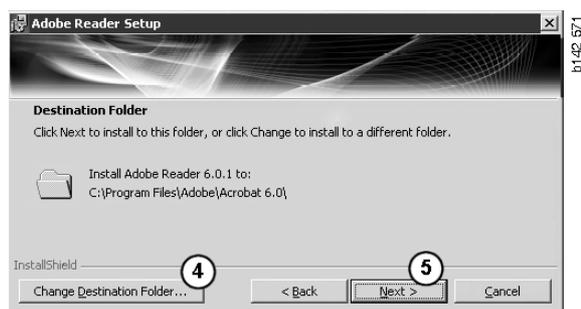
Cuando la instalación está lista para comenzar, se recomienda cerrar todos los demás programas que estén abiertos. De este modo, se evita el riesgo de conflicto entre el programa de instalación y otros programas.

- 3 Haga clic en **Siguiente (3)** para continuar.



Seleccione la carpeta en la que desee instalar el programa.

- 4 Utilice **Cambiar la carpeta de destino (4)** para seleccionar una carpeta distinta a la que aparece por defecto.
- 5 Haga clic en **Siguiente (5)** para comenzar la instalación.

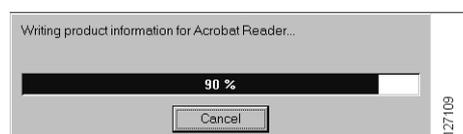


Ahora tendrá una última oportunidad para modificar las selecciones de instalación. Si desea cancelar la instalación, haga clic en **Cancelar**.

- 6 Haga clic en **Instalar (6)** cuando haya finalizado y desee realizar la instalación.



Los archivos se copian en su equipo.



La instalación ha finalizado.

- 7 Haga clic en **Finalizar (7)** para cerrar el programa de instalación de Acrobat Reader.



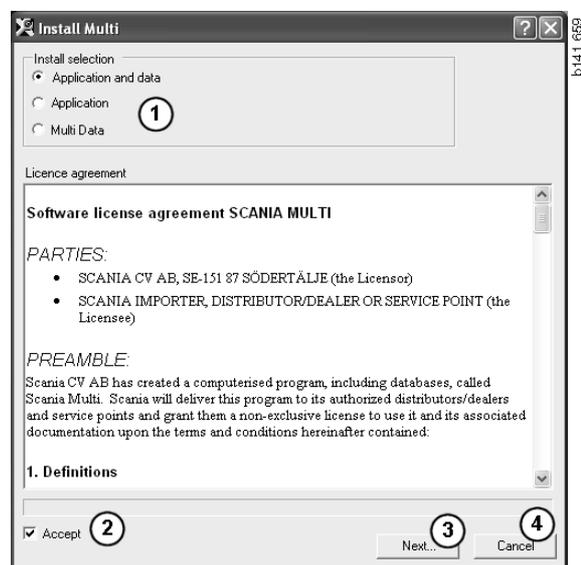
Multi

Acuerdo de licencia

Comienza la instalación de Multi y se muestra el acuerdo de licencia.

- 1 Seleccione las partes que desee instalar. **Aplicación y datos, Aplicación o Datos de Multi (1)**. Esta guía del usuario describe el procedimiento de instalación al instalar la aplicación y los datos.
- 2 Lea la licencia. Si acepta la licencia, haga clic en la casilla **Aceptar (2)**.
- 3 Haga clic en **Siguiente (3)**.
- 4 Para cancelar la instalación, haga clic en **Cancelar (4)**.

Se recomienda cerrar todos los programas que haya abiertos. De este modo, se evita el riesgo de conflicto entre el programa de instalación y otros programas.



Personalización de la instalación

El programa le sugiere realizar la instalación en el directorio C:\Archivos de programa\Multi\. Esto quiere decir que los archivos y los directorios se colocarán en C:\ (que es normalmente el disco duro local) en el directorio Multi.

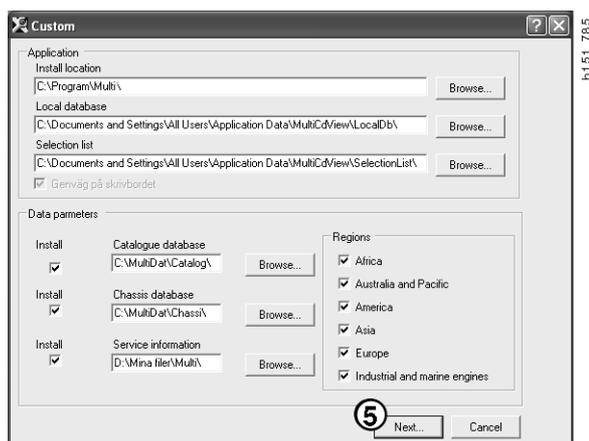
Del mismo modo se recomendarán las rutas para los directorios de instalación para las bases de datos locales y la lista de selección.

Puede seleccionar Catálogo, Chasis e Información de servicio. Puede:

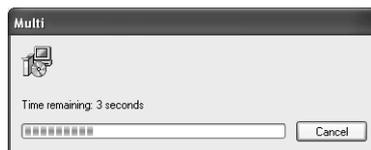
- anular la selección si no desea realizar la instalación.
- cambiar la ruta.
- seleccionar las zonas que desea instalar.

Modifique las rutas haciendo clic en **Examinar**. A continuación busque la ruta que desea utilizar y haga clic en **Aceptar**.

- 5 Acepte la selección y las rutas haciendo clic en **Siguiente (5)**.



Ahora comienza la instalación del programa y se instala Multidata. El tiempo que dure el proceso dependerá de la información que haya seleccionado para la instalación.



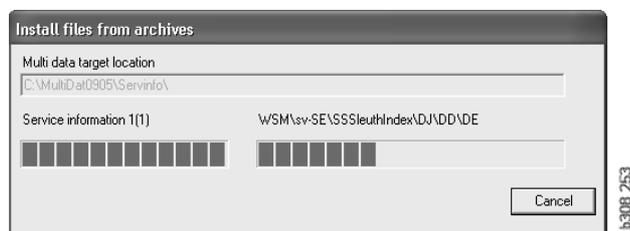
Nota: Durante el proceso de instalación se le pedirá que retire el primer DVD e introduzca el segundo. Confirme que lo ha hecho haciendo clic en **Aceptar (6)**.



Cuando haya introducido el segundo DVD se abrirá una nueva ventana. Haga clic en **Siguiente (7)** para continuar.



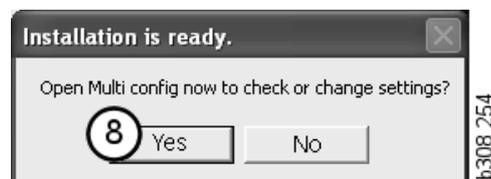
El progreso de la instalación se muestra en una ventana.



Una vez que haya finalizado la instalación de Multi, se le pedirá que inicie Multi Config para seleccionar la configuración.

6 Haga clic en **Sí (8)** para reiniciar el programa.

Nota: Reinicie el equipo una vez que haya seleccionado la configuración para asegurarse de que Multi se ejecuta correctamente.



Configuración de Multi

Información general

Multi guarda información de configuración como opciones de idioma, directorios de bases de datos y configuración de comunicación en el archivo Multi.ini. Se encuentra en el directorio de Multi, generalmente en C:\Program files\Multi. Una vez instalado Multi, la configuración se puede cambiar con Multi Config, instalado al mismo tiempo que Multi. Aquí es posible cambiar la configuración elegida durante la instalación sin que sea necesario volver a instalar Multi.

Todas las opciones aparecen en Multi Config, independientemente de si se ha instalado Multi Parts, Multi Service o Multi. Aunque solo se pueden elegir las opciones correspondientes a la versión de Multi que se ha instalado.

Nota: Cierre Multi antes de iniciar Multi Config, puesto que de lo contrario no podrá efectuar ningún cambio.

Rutas a Multidata

Una vez que haya iniciado Multi Config, se mostrarán las rutas para Multidata y las bases de datos locales. La ruta a Multi.ini aparece en la parte superior. Los valores de Multi.ini se modifican mediante Multi Config.

- 1 Para utilizar un archivo ini distinto al sugerido, haga clic en **Seleccionar (1)** y busque el archivo ini que desee utilizar.

El tipo de base de datos a utilizar está preseleccionado: Access o SQL server.

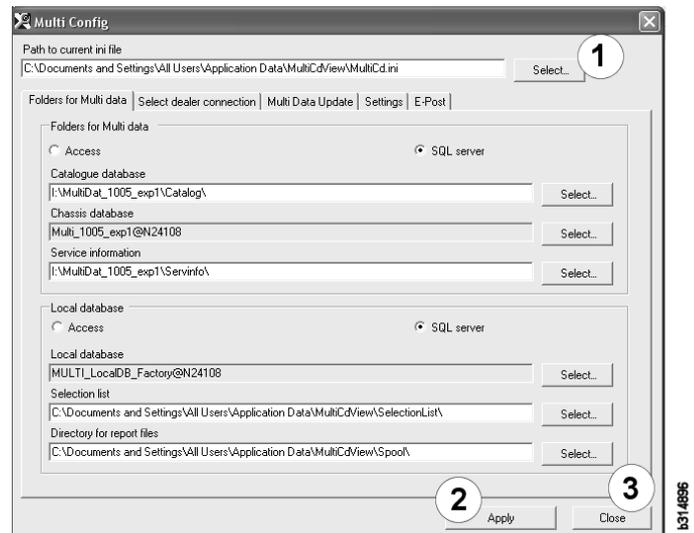
Multi maneja dos tipos de datos: datos de catálogo, chasis y servicio y datos locales. Multi utiliza cuatro carpetas diferentes para localizar los datos: **Base de datos de catálogo**, **Base de datos de chasis**, **Información de servicio** y **Base de datos local**.

Nota: La carpeta Información de servicio no está disponible en Multi Parts.

Cambiando las rutas a estas carpetas, Multi puede recuperar datos de sitios diferentes, tales como el disco duro local o un servidor de red.

Haga clic en **Seleccionar** para seleccionar la ruta que desea modificar. A continuación busque la ruta que desea utilizar y haga clic en **Aceptar**.

- 2 Haga clic en **Aplicar (2)** una vez efectuadas las modificaciones.
- 3 Haga clic en **Cerrar (3)** para cerrar Multi Config.



Conexión al sistema del concesionario

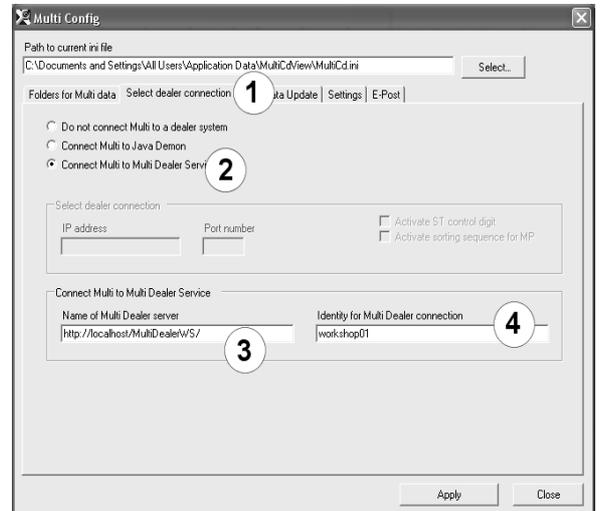
IMPORTANTE Si el sistema de su concesionario estaba conectado a una versión anterior de Multi, debe introducir también la configuración de esta versión de Multi.

- 1 Seleccione la pestaña **Seleccionar conexión de concesionario (1)** para introducir la configuración a utilizar para la comunicación con el sistema del concesionario.
- 2 Para conectar con el sistema del concesionario, marque la casilla **Conectar Multi al servicio al concesionario de Multi (2)**.

Para conectar con el servidor del concesionario de Multi, póngase en contacto con la persona responsable de Multi en Scania.

- 3 Introduzca el nombre del servidor del sistema del concesionario (3) y el nombre de la conexión (4). Los datos de la figura se muestran como ejemplo.

Es extremadamente importante que introduzca el nombre del servidor y el nombre de la conexión correctos. Contacte con el administrador de la red si no está seguro de los datos que debe utilizar para el sistema del concesionario en cuestión.



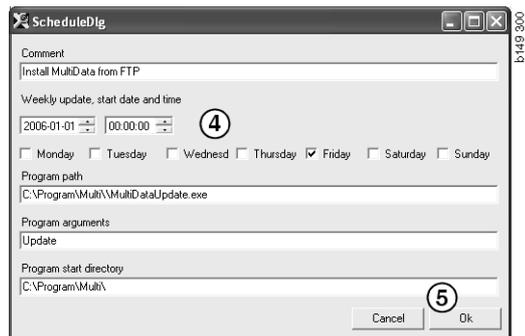
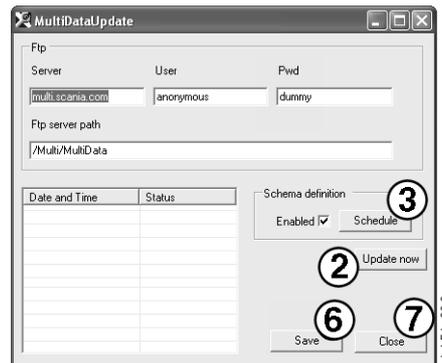
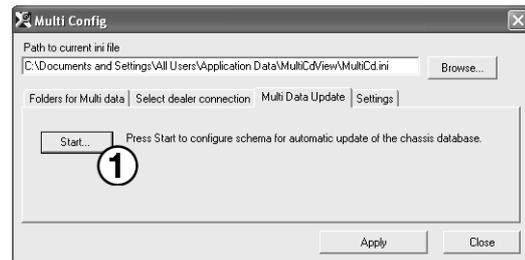
Actualizaciones

Aquí puede ajustar la configuración para actualizar la base de datos de chasis y la información relativa a la gama y las sustituciones. Puede realizar actualizaciones inmediatas y actualizaciones posteriores programadas.

- 1 Haga clic en **Inicio (1)**.

Nota: Para poder realizar una actualización, el equipo en el que esté instalado el Multi debe disponer de una conexión a Internet y estar siempre encendido.

- 2 Haga clic en **Actualizar ahora (2)** para descargar la información más reciente inmediatamente.
- 3 Si desea programar las actualizaciones, proceda de la siguiente forma: Marque la casilla **Habilitado** y haga clic en el botón **Programar (3)**.
- 4 Introduzca la fecha, la hora y el día de la semana (4) en que deben tener lugar las actualizaciones.
- 5 Haga clic en **Aceptar (5)** para cerrar la ventana.
- 6 Haga clic en **Guardar (6)** para guardar la configuración.
- 7 Haga clic en **Cerrar (7)** para salir de la opción de actualización.



Valores de ajuste

Seleccione la pestaña Valores de ajuste para introducir lo siguiente:

- 1 El **Idioma (1)** que Multi deberá mostrar y utilizar para recuperar los datos correctos de la base de datos. La preferencia de idioma no afecta al programa Local DB.

El Manual de servicio está disponible solo en el idioma que se ha instalado desde el DVD.

- 2 **Ajuste de tiempos estándar (2)**. Elija si se utilizan Tiempos estándar o PU/TU. Para ello se necesita Multi Edición.

Si se selecciona PU/TU, aparece un campo con TU y PU en lugar de tiempos estándar en los diferentes cuadros de diálogo relativos a Tiempos estándar, Paquetes y Lista de selección.

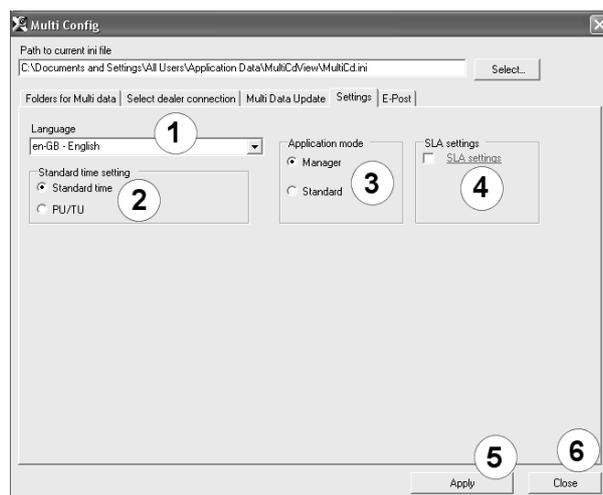
Introduzca un valor para PU en Multi Edición.

- 3 **Modo de aplicación (3)**. Seleccione si Multi se debe utilizar en modo Administrador o Estándar. Esto solamente se aplica cuando ha instalado Multi Estándar y Edición.
- 4 **Ajustes de SLA (4)**. Si marca la casilla, Multi muestra la gama de piezas de repuesto disponibles en el mercado latinoamericano. Haga clic en los ajustes de SLA para ver un documento PDF con más información.

Nota: La configuración de hora estándar no aplica a Multi Parts y Multi Service.

Multi guarda la información local en una base de datos local que pueden leer todos los usuarios de Multi. Sin embargo, debe seleccionar Multi Edición, que está destinado a pocos usuarios de Multi, principalmente a nivel de importador.

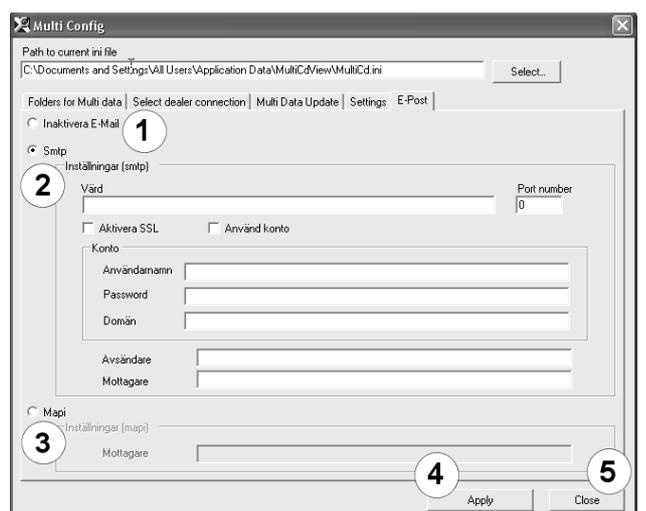
- 5 Haga clic en **Aplicar (5)** para activar las opciones y los ajustes seleccionados.
- 6 Haga clic en **Cerrar (6)** para cerrar Multi Config.



Dirección de correo electrónico

Aquí se introducen los datos necesarios para la función de correo electrónico.

- 1 Si desea desactivar la función de correo electrónico, haga clic en **1**.
- 2 Si utiliza un protocolo de correo electrónico SMTP, haga clic en **2**. En ese caso, deberá introducir una serie de datos del sistema junto a la dirección a la que desea que se envíen los mensajes de correo electrónico.
- 3 Si utiliza un protocolo de correo electrónico MAPI, haga clic en **3** e introduzca la dirección a la que desea que se envíen los mensajes de correo electrónico.
- 4 Haga clic en **Aplicar (4)** para activar las opciones y los ajustes seleccionados.
- 5 Haga clic en **Cerrar (5)** para cerrar Multi Config.



Localización de averías

Si tiene problemas con el programa al usar Multi, se proporcionan datos acerca del programa. Los datos son necesarios para la localización de averías de Multi.

1 Seleccione **Datos...** (1) en el menú **Ayuda**.

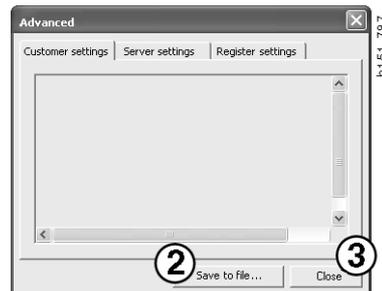
Haga clic en el botón **Avanzado** de la parte inferior izquierda de la ventana que aparece.



Lo siguiente aplica a todas las pestañas:

2 Haga clic en **Guardar en archivo...** (2) para guardar la información como archivo de texto. A continuación, puede imprimir el archivo o adjuntarlo a un mensaje de correo electrónico.

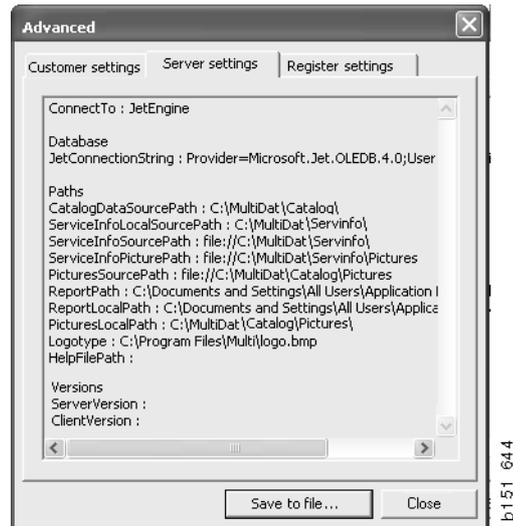
3 Haga clic en **Cerrar** (3) para salir.



En la pestaña Configuración del cliente aparece información acerca de la configuración del ordenador.



En la pestaña Configuración del servidor aparece información acerca de la configuración del ordenador con otros servidores.



En la pestaña Configuración del registro aparece información acerca de las distintas configuraciones del registro del ordenador.

